



# Children Asking

Magazine

Juli 2006

Verander mij



# Inhoudsopgave

## 04-05 Heer verander mij

**Overweging** door Eric Visser

## 06-07 Van FC São Paulo naar Vila Any

**Een hooligan die voor Jezus gaat** door Gilmar Barbosa

## 08- Geloof in actie / Bedankt

**Boekbespreking** door Elzelen Pors **Kort verslag** van de opening Q-makelaars, Zwijndrecht

## 09- Bidt dat mijn moeder nu ook niet verdwijnt

**Brief** van een padrinholoos kind

## 10-13 Livre Sou

**Veranderd door de kracht van God** door Pr. João Marcos Pedrosa

## 14-16 Je mag niet plassen op het dakterras

**Verslag van de start van een nieuwe PEPE** door onze collega's Wim en Daniëlle de Keijzer

## 17 Mededelingen

**Uit de bestuurskamer** (Amigos dos Ciganos – presentaties – leerplekclusters – merchandising – casa CA)

## 18 We leren van Jezus om "bewogen" te zijn

**Hans Koutstaal** vertelt waarom hij padrinho is geworden.

## 19 Is er bij jullie sneeuw ?

**Mylena Nunes Rodrigues dos Santos** leerling van de PEPE Vila Itaim schrijft de familie Koutstaal.

## 20 Soms is er 's winters ijs

**Hans en Anette Koutstaal** schrijven terug aan Mylena.

## 21 Advertenties

**Ondersteuningspagina** met een aanmeldingskaart die u kunt uitknippen, invullen en opsturen.

## 22 Colofon

**Namen en adressen** van onze organisatie en onze partners.

## Illustraties

**Omslag** In de gevangenis van Cumbica

**Pag. 4** Rio Verde, huisbezoek

**Pag. 4** Rio Verde, een schoolverlater

**Pag. 5** Evangelisatiedienst in Vila Any

**Pag. 6** SP FC (topfoto) Hooligans (L.)

**Pag. 7** Bij de PEPE da Lagoa 2x

**Pag. 8** Geloof in actie / Opening Q makelaars

**Pag. 9** Voetballen in Jardim Rosana

**Pag. 10** Gevangenisopstand in São Paulo

**Pag. 11** Doopdienst in de gevangenis van Cumbica

**Pag. 12** Uitvoering van de Barmhartige Samaritaan

**Pag. 13** Een favelakerk in Vila Itaim (interieur)

**Pag. 13** Een favelakerk in Paraisópolis (exterieur)

**Pag. 14** Andreza voor de klas

**Pag. 15** Een paar leerlingen van de PEPE

**Pag. 16** De klas

**Pag. 16** Wim en Daniëlle de Keijzer

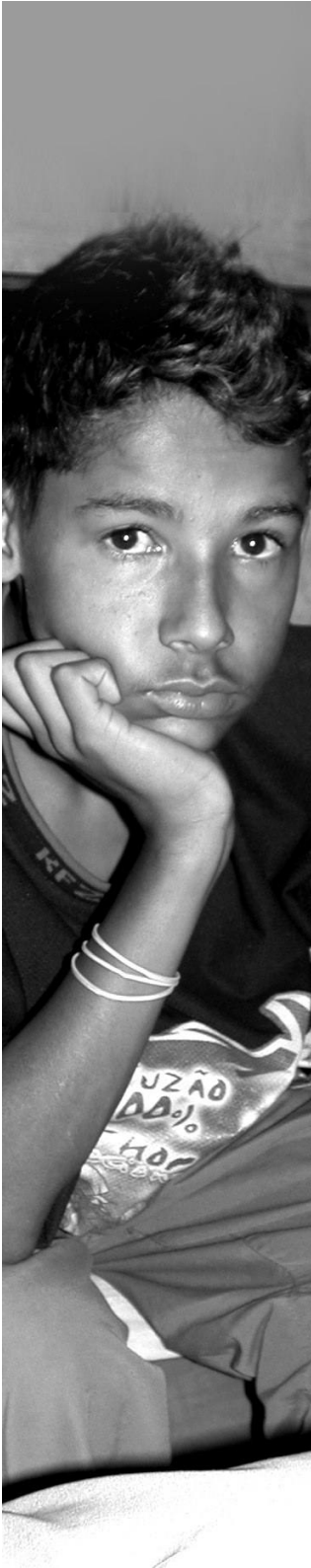
**Pag. 18** Mylena Nunes ontvangt cadeautje

**Pag. 19** PEPE Vila Itaim

**Pag. 20** Mylena Nunes 1

**Pag. 20** Mylena Nunes 2

**Pag. 20** Mylena Nunes 3



## Heer verander mij

**"Jouw gedrag lijkt voor geen hout op dat van Jezus." Is die opmerking u wel eens naar het hoofd geslingerd? Nou mij wel, herhaaldelijk zelfs en ik moet zeggen, geheel ongelijk had men op die momenten niet. Zo'n opmerking doet pijn en het maakt je boos tegelijk. Je had nog zo je best gedaan dat vervelende gedrag uit te bannen, maar helaas, in de ogen van die ander heb je weer eens gefaald. Je bent boos omdat je het niet gehaald hebt. Een boosheid die zich richt tegen degene die je beschuldigd heeft. Wie is dat eigenlijk, die pretendeert te weten wie of wat Jezus Christus is? Wat weet die persoon eigenlijk van me en kent hij soms mijn worsteling om van dat vervelende gedrag af te komen? Diep gekwetst sta je in de kou. "Je lijkt niet erg op Jezus!" Nou huh, kunst aan, wie wel?, denk je bij jezelf. Nee, die vrienden van Job die precies weten wie of wat God is, die kunnen me wat en voor je het weet, sta je met je vuisten gebald naar de hemel te zwaaien en roep je kwaad: "Waarom Heer?" Dán lijk je ineens niet meer zo erg op Jezus.**

*Alleen Jezus verandert mensen*

Hoe komt het toch dat zo'n vrome, goedbedoelde opmerking een averechts resultaat heeft? Heeft dat te maken met het feit dat die persoon zich misschien meer bezig houdt met de vraag: "Heer, verander hem of verander haar" dan met de eigen tekortkomingen? Één ding is zeker. Jezus heeft mij zo iets nog nooit verweten. In tegendeel, die heeft mij aanvaard zoals ik ben en heeft zelfs zijn leven voor mij afgelegd nog vóór dat ik daar om gevraagd had. Het is juist en alleen Zijn onvoorwaardelijke liefde die in mij een diep verlangen oproept te zijn zoals hij.

### *De roversbende van Guarulhos*

Nee, het zijn niet de verwijtende woorden van mensen, het zijn niet de sancties die wij anderen opleggen, die mensen wezenlijk kunnen veranderen. Het enige wat in staat is dit te bereiken, is Gods onvoorwaardelijke liefde, die gemanifesteerd is in het offer van zijn Zoon en ons door zijn Geest geopenbaard wordt. Een mooi voorbeeld hiervan is de geschiedenis van een roversbende in Guarulhos. Een tijdje geleden zijn er in de media berichten verschenen over het stelen van bijbels door een roversbende in Vila Any. Stelen was voor hen de gebruikelijke manier om aan spullen te komen. Dus toen wij hen iets hadden verteld over het verlossingswerk van Jezus Christus, was hun eerste daad van bekering 'een bijbel jatten in de Evangelische boekwinkel'. Een plaatselijke kerk is toen maar oude bijbels gaan ophalen om deze mensen tenminste legaal het Levende Woord te kunnen geven. Hiermee leek het verhaal ten einde, maar niets was minder waar.

### *Levens totaal veranderd*

Eind vorig jaar was er ineens een opstootje in de kerk. Plotseling stond daar de complete roversbende. Sommige bezoekers zullen misschien gedacht hebben dat het nu hun beurt was om portemonnees en sierraden te moeten inleveren, maar gelukkig, de ontknoping was anders. Ze stonden daar, met al hun gestolen spullen, inclusief die gejatte bijbels en beleden openlijk hun schuld, vroegen om vergeving en getuigden, alleen al door hun aanwezigheid, van een liefdevolle Heiland die door Gods Geest levens totaal verandert.



**Eric Visser**  
voorzitter Children Asking





## Van FC São Paulo naar Vila Any

Mijn naam is Gilmar Barbabosa en ik ben op 29 juni 1976 in een erg arme familie in São Paulo geboren. Mijn ouders kwamen uit het Noordoosten van Brazilië en hebben zelf geen mogelijkheid gehad om iets te leren, daarom waren ze erg streng wat mijn eigen studie betreft. Over Jezus hebben ze me echter nooit iets verteld. Gewoon omdat ze er zelf niets van af wisten. Om mijn ouders te helpen, begon ik, toen ik veertien was, als loopjongen met mijn eerste baantje bij een klein bedrijf in het centrum van São Paulo. Het salaris was wel erg laag, maar ja, ik had geen andere keuze. Ik bleef drie jaar bij dat bedrijf en in die periode overkwam mij niet veel goeds. Dat kwam omdat ik in die tijd mensen ontmoette die mij met van alles en nog wat in aanraking brachten. Allemaal dingen die ik beter niet had kunnen leren. In het begin leek het allemaal wel aardig, maar het bleek uiteindelijk zeer schadelijk voor me te zijn. Omdat ik God noch gebod kende, deed ik veel slechte dingen. Zo kwam ik met drugs en prostitutie in aanraking, maar het ergste van alles was dat ik een voetbalhooligan werd. Hooligans zijn namelijk erg gewelddadig.

Iedereen weet dat Brazilianen erg veel van voetbal houden en ik werd lid van de FC São Paulo supportersvereniging. Ik ging naar bijna alle wedstrijden en was zo fanatiek dat ik mijn club tot in Paraguay volgde. In confrontatie met andere fans werd er vaak in metro-, bus- of treinstations of gewoon op straat gevochten. En daar was ik op de één of andere manier altijd wel bij betrokken.

Tijdens de competitiestop in 1994 waren er geen wedstrijden en voor mij dus ook niets om naar toe te gaan. In die periode



ontmoette ik een serieus meisje dat drie jaar jonger en heel anders was dan al die andere meisjes die ik kende. Toen we begonnen af te spreken, vertelde ze me dat ze gelovig was. Ik had geen idee wat dat inhield en dacht, 'dat gaat wel over'. Maar niets was minder waar. Ze begon me over Jezus te vertellen en zei dat ze voor me bad. In het begin dacht ik dat ze me alleen maar wilde bekeren, maar nu beseft ik dat ze slechts het beste voor mij wilde. Hoewel ik liever thuis bleef, deed ik toch haar zin en ging ik iedere zaterdag en zondag met haar mee naar de kerk. Veel mensen in die kerk zeiden tegen haar dat ze beter met me kon stoppen, maar ze hield vol en geloofde dat God de macht had om de harten van mensen echt te veranderen. En dat gebeurde ook met mij.

Op een dag ging ik mee en luisterde goed naar wat de voorganger te zeggen had. Ik voelde dat ik echt mijn hart voor Jezus moest openen en Hem als mijn redder en Heer moest aanvaarden. En dat gebeurde. In 1996 werd ik gedoopt en al snel daarna werd dat meisje, dat mij over Jezus verteld heeft, mijn vrouw.

Nu, dertien jaar later, wanneer ik mijn leven van nu vergelijk met dat van toen, zie ik hoe belangrijk het is om Jezus te aanvaarden en te dienen. God is trouw in zijn beloften, want nadat ik besloten had Jezus te volgen, zijn er veel goede dingen in mijn leven gebeurd. Hij heeft mij bijzonder gezegend. Hij gaf me eerst een heel bijzondere vrouw en bovendien nog twee speciale cadeautjes, mijn dochters. Tenslotte geeft God mij nu de mogelijkheid om samen met mijn vrouw een heel belangrijke taak op ons te nemen. Die taak maakt het ons mogelijk om te werken met kinderen en hen en hun ouders te vertellen hoe ze Jezus kunnen leren kennen en zijn aanwezigheid in hun leven kunnen ervaren.

Gilmar Barbosa / projectleider PEPE da Lagoa, Vila Any.



## Nieuw boek: Geloof in actie!



Van harte bevelen wij u het nieuwste boek van Danny van der Giessen aan. Danny is trainer en coach op het vlak van communicatie in de breedste zin van het woord. In dit boek geeft hij adviezen, onderbouwd met bijbelse waar- en wijsheden, op het vlak van Gezondheid, Relaties, Ontwikkeling, Werk en Financiën. Al eerder schreef hij diverse boeken over communicatie. Op een verrassende manier heeft hij in dit boek de door hem ontwikkelde GROW-methode in relatie gebracht met het Evangelie. In dit boek wil hij u aanmoedigen uw relatie met de levende God aan te gaan of te versterken. Door een relatie met de Vader, de Zoon en de Heilige Geest wordt de vrucht van de Geest, zoals die wordt genoemd in Galaten 5 vers 22, steeds duidelijker zichtbaar. Als u dit meer wilt ervaren en uitstralen, dan kunnen zijn woorden u inspireren. Dit zal uzelf en anderen ten goede komen. Het kost €10,60 en de opbrengst van de eerste 25 boeken die via Children Asking worden besteld zijn voor CA. Bel hiervoor 06-36146947 of mail [info@childrenasking.org](mailto:info@childrenasking.org) Elzelien.

## Bedankt

Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe kantoor heeft Q Makelaars, Burg. de Bruinelaan 27 te Zwijndrecht, de genodigden gevraagd een bedrag te storten ten bate van het werk van de stichting Children Asking. Een fantastisch initiatief waarbij ook ondernemers blijk geven van hun maatschappelijke betrokkenheid. Wij mochten op dinsdag 31 mei jl. een check met een aanzienlijk bedrag in ontvangst nemen.

Q Makelaars, nogmaals onze dank.



*Ongeveer de helft van alle kinderen in de door Children Asking ondersteunde projecten 'lift' mee en heeft geen padrinho. Veel van hen beschouwen mij als hun padrinho en ik krijg daarom veel brieven. Soms weet je dan ineens weer waarom je ooit met dit werk begonnen bent. (Om privacy redenen zijn de namen veranderd)*

## Bidt dat mijn moeder nu ook niet verdwijnt

Hallo beste Padrinho, oom Eric,

Ik ben je pleegkind Victor en ik ben 9 jaar en zit in de woensdagklas. Ik kan ook al lezen en schrijven. Hoe is het met u? Ik hoop alles goed. Met mij gaat het, dank zij God, ook goed. Ik woon bij mijn moeder Francisca en mijn vijf oudere broers. Zoals u kunt zien een klein gezin. Mijn vader woont niet bij ons omdat hij in de gevangenis van Gaurulhos zit. Ik bid heel vaak voor hem, dat hij maar snel vrij mag komen. Ondanks het feit dat ik hem af en toe ga bezoeken, mis ik hem heel erg. 's Zondags gaat mijn moeder naar hem toe, maar ze mag maar twee broers meenemen, dus zie ik mijn vader hooguit twee keer per maand. En dat dan alleen maar als mijn moeder geld heeft, want ze heeft geen werk omdat ze voor mij en mijn broers moet zorgen. Mijn tante Teresa, die bij ons in de buurt woont, kan ook niet helpen omdat zij ook geen werk heeft. Mijn grootste droom is dat mijn vader vrij komt, maar hij moet daar twaalf jaar blijven. Wanneer wij op bezoek gaan, moeten we al heel vroeg weg en dan met twee bussen, zodat we om ongeveer twaalf uur aankomen. Om vier uur moeten we dan weer weg. Wanneer mijn vader uit de gevangenis komt wil mijn moeder verhuizen. In de gevangenis maakt mijn vader kleine houten bootjes en huisjes met een lichtje er in. Alles heel klein en heel precies. Ik hoop toch dat hij snel vrij komt.

Een stevige knuffel van Victor.

Lieve Padrinha, tante Dominique,

Ik heb u al een keer eerder ontmoet en ik zou willen dat u voor mijn vader gaat bidden, dat hij de gevangenis uit mag en naar huis komt. Bidt dat mijn moeder niet in de gevangenis blijft, en nu ook niet verdwijnt. Een knuffel en een kus.

Tchau Victor.





## Livre Sou

(Veranderd door de kracht van God)

door pr. João Marcos Pedrosa

*Wanneer hebben wij U ziek of in de gevangenis gezien en zijn tot U gekomen?*

*Matheüs 25:39*

**Op dit moment zitten er in Brazilië zo'n kleine vierhonderdduizend mensen in de gevangenis. Met deze situatie zit de Braziliaanse overheid behoorlijk in haar maag, want de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de openbare veiligheid, slagen er maar niet in het geweld in de grote steden, evenmin als dat in de provinciesteden, in te dammen. De gevangenen zitten overvol en daardoor is het vrijwel onmogelijk geworden nog mensen in hechtenis te nemen. Dit alles is veroorzaakt door een falend gevangenisbestuur en een corrupte leiding, die een klimaat van willekeurige bevoorrechting heeft laten ontstaan. Het is inmiddels zelfs mogelijk geworden dat in de cellen vrouwenbezoek wordt georganiseerd. Kinderen die hieruit geboren worden, groeien totaal vervreemd van de maatschappij op en velen van hen komen uit een zodanig gewelddadige omgeving, dat ze het als excuus gebruiken voor hun crimineel gedrag. Een gedrag dat nog gestimuleerd wordt door de ophitsende teksten van een bepaald soort muziek. Jongeren worden hierin uitgenodigd tot drugsgebruik en aangezet tot het doden van politici. Het is een deel van de zogenaamde "funkcultuur". Er zijn overduidelijke signalen die wijzen op een ernstig falen. Een voorbeeld: leiders van criminele organisaties hebben, zowel binnen als buiten de gevangenis, evenveel macht. In ruil voor drugsgeld worden ze gesteund door een corrupte overheid.**

### **Misdaadsyndicaten**

In São Paulo zijn er vandaag de dag twee concurrerende criminele organisaties, die onderling strijden om de macht in de gevangenen. Ze staan bekend onder de initialen PCC en CRBC. Dit zijn afkortingen voor Primeiro Comando da Capital en het Comando Revolucionário Brasileiro do Crime. (Het Eerste Hoofdstad Commando en het Braziliaans Revolutionaire Front van de Misdaad) In Rio de Janeiro is een andere criminele organisatie actief, die Comando Vermelho heet (Het Rode Commando). Daarnaast zijn er nog tal van kleinere groepjes die afhankelijk van deze grote jongens opereren.